

AMÉRICA DEL NORTE

Chicago

ESTADOS UNIDOS

FORMATO

Explorer

PERFIL

Pareja 35–50

DURACIÓN

5 días

PÁGINAS

42

GUÍA EXPLORER

Para los viajeros curiosos

Abril 2026

Cada guía Bilbo Explorer es única. Construida sobre investigación editorial, fuentes verificadas y criterio aplicado — para que tu viaje empiece antes de salir de casa.

NOTA DEL EDITOR

Cómo se hizo esta guía

Esta guía de Chicago fue preparada para una pareja de entre 35 y 50 años, viajeros con experiencia internacional, que visitan la ciudad por primera vez, a fines de septiembre, durante cinco días completos. Tienen intereses definidos — arquitectura, música en vivo con énfasis en jazz y blues, y gastronomía popular — y un presupuesto medio: hoteles tres estrellas bien ubicados por encima de boutiques caros, dos o tres cenas más cuidadas pero no fine dining, transporte público y caminata antes que taxis. Cada decisión de las páginas siguientes — qué restaurante para la primera noche, por qué River North y no West Loop, por qué 360 Chicago y no la Willis Tower — se tomó pensando en ese perfil. Para un perfil distinto, esas decisiones cambiarían.

Todo el contenido fue investigado y verificado en abril de 2026 en fuentes primarias cuando fue posible: sitios oficiales de museos, publicaciones espe-

cializadas, datos del gobierno municipal de Chicago para tarifas de transporte público, y el Servicio de Aduanas americano para requisitos de ingreso. Ninguno de los restaurantes, hoteles, clubes o tiendas mencionados tiene un acuerdo comercial con Bilbo. No aceptamos, ni aceptaremos, publicidad pagada o menciones patrocinadas en las guías: la credibilidad del producto depende de que lo que recomendamos lo recomendamos porque pensamos que vale la pena, y no por otra razón.

Las tarifas y precios están vigentes al cierre de esta edición y están sujetos a cambio. Los horarios de atención, las programaciones de conciertos y festivales, y los datos de disponibilidad de reservas son particularmente volátiles. Toda reserva importante debe ser confirmada por el viajero a través de los canales oficiales antes del viaje.

Prólogo

Una ciudad que Estados Unidos trató de olvidar y que sigue siendo, obstinadamente, la más americana de todas.

Chicago tiene un problema de prensa. Durante las últimas dos décadas, el imaginario turístico argentino de Estados Unidos se construyó alrededor de tres polos — Nueva York, Miami, Orlando — y Chicago quedó fuera de esa conversación, relegada al rol de ciudad-de-escala, el lugar donde el avión hace una parada técnica en el camino a algún otro lado. Es una injusticia. Chicago es probablemente la ciudad estadounidense más interesante para un viajero europeo o latinoamericano sofisticado, y lo es precisamente por las razones por las que no aparece en los folletos: no hay playas, no hay parques temáticos, y la oferta cultural no se organiza alrededor de íconos únicos sino de una densidad acumulada que solo se deja leer si uno le dedica tiempo.

La ciudad nació dos veces. Primero, como nudo ferroviario y puerto de entrada al Medio Oeste, el lugar donde las vacas texanas se convertían en carne para las mesas del este y donde el trigo de las praderas encontraba un barco. Segundo, en 1871, cuando un incendio quemó el centro entero y Chicago se reconstruyó con una urgencia y una ambición que terminaron inventando el rascacielos moderno. Todo lo que uno asocia hoy con la silueta de una ciudad grande — la estructura de acero, el

ascensor, la planta baja comercial, la fachada de vidrio — se ensayó por primera vez en las calles que están entre el río y el lago. Chicago es, literalmente, el lugar donde se inventó la ciudad vertical.

Pero reducir Chicago a su arquitectura es hacerle el mismo favor que a París reducirlo a la Torre Eiffel. Lo que la vuelve única es la coexistencia, en el mismo mapa, de cosas que en otras ciudades viven separadas: el museo que guarda la mayor colección de impresionistas fuera de París está a diez cuadras del club donde Muddy Waters reinventó el blues eléctrico; el restaurante que tuvo tres estrellas Michelin está a quince minutos del puesto donde se sirve, desde 1938, el sandwich de carne que define la identidad gastronómica de la ciudad; la sinagoga modernista de Mies van der Rohe está a pocas cuadras del estadio de béisbol donde los Cubs llevan más de un siglo jugando bajo la hiedra. Chicago es una ciudad donde la alta cultura y la cultura popular no se tocan con vergüenza sino con familiaridad, y eso — esa mezcla — es lo que la hace profundamente americana sin ser ni neoyorquina ni californiana.

También es, hay que decirlo, la ciudad de la Gran Migración: el destino de cientos de miles de afroamericanos que huyeron del sur segregado entre

1916 y 1970 y que, al instalarse en el South Side, reescribieron la música del siglo XX. Sin Chicago no hay blues eléctrico, no hay gospel urbano, no hay house. Y es la ciudad de los Obama, de Al Capone y la Prohibición, de Oprah Winfrey, de Frank Lloyd Wright, de Saul Bellow y Sandra Cisneros. No hay manera honesta de narrar el siglo XX americano sin pasar por esta ciudad al menos tres veces.

Cinco días alcanzan para empezar a entenderla. No para agotarla — ninguna ciudad sería se agota en cinco días — pero sí para llevarse una idea clara de por qué quienes la conocen tienden a hablar de

ella con un afecto más intenso del que dedican a cualquier otra. Las páginas que siguen no son una lista de atracciones ordenadas por popularidad. Son un recorrido pensado para que esos cinco días rindan todo lo que pueden rendir, con criterio, con recomendaciones específicas, y con la voz de alguien que asume que quien lee esta guía sabe distinguir entre lo que merece la pena y lo que no.

Bienvenidos a Chicago. Empezamos por la parte menos romántica pero la más útil: qué hace falta para entrar.

Requisitos de entrada y documentación

La novedad importante primero: Argentina no está en el programa de exención de visa. Hay que tramitarla, y conviene empezar temprano.

Visa: situación actual

Durante 2025 hubo movimiento diplomático que alimentó expectativas de que Argentina volviera al Visa Waiver Program — el sistema por el cual ciudadanos de ciertos países ingresan a Estados Unidos sin visa previa, usando solo una autorización electrónica llamada ESTA. En julio de 2025, el Departamento de Seguridad Nacional firmó en Buenos Aires una declaración de intención para iniciar el proceso de reincorporación. En septiembre del mismo año, sin embargo, Washington suspendió el avance por problemas de coordinación interagencial. El resultado, al día de hoy, es sencillo: Argentina no está en el VWP, los argentinos no pueden usar ESTA, y es necesario tramitar una visa antes de viajar.

Para turismo, la visa que corresponde es la B1/B2. Es una visa de visitante temporario con una validez típica de diez años y entradas múltiples, aunque cada ingreso puntual se autoriza por un máximo de seis meses a criterio del oficial de migraciones en el puerto de entrada. Para una pareja que nunca tuvo visa americana, el proceso implica completar el for-

mulario DS-160 online, pagar la tasa consular, programar una cita en la Embajada de Estados Unidos en Buenos Aires para una entrevista, y presentarse con la documentación requerida.

El proceso, paso a paso

El formulario DS-160 se completa en ceac.state.gov y requiere paciencia: son aproximadamente noventa minutos por persona, hay que subir una foto con especificaciones técnicas precisas (5x5 cm, fondo blanco, sin anteojos), y al final se obtiene un número de confirmación que empieza con las letras AA. Ese número es crítico: todo el trámite posterior se hace contra ese número, y si se cambia o corrige después de sacar turno, hay que actualizarlo al menos tres días hábiles antes de la cita o se pierde la entrevista.

Una vez completado el DS-160, se abre una cuenta en el portal oficial usvisa-info.com, se paga la tasa consular de USD 185 (en pesos, al tipo de cambio que fija el banco autorizado), y se elige fecha de entrevista. La Embajada está en Avenida Colombia 4300, Palermo, frente al Parque Tres de Febrero.

Tiempos y cuándo empezar

Los tiempos de espera para una entrevista en la Embajada de Estados Unidos en Buenos Aires fluctuaron mucho durante 2024 y 2025. Llegaron a estar en seis meses en momentos de saturación; al cierre de esta edición están en el orden de las ocho a doce semanas. La recomendación práctica para un viaje a fines de septiembre es empezar el trámite en abril o mayo. Eso da margen para la entrevista, para la posterior espera del pasaporte (la visa se imprime sobre el pasaporte físico y se envía por correo, lo que suma de una a tres semanas más) y para imprevistos.

Hay un mecanismo para acelerar el turno por motivos urgentes — viajes médicos, emergencias familiares, viajes de negocios — pero no aplica para turismo. El turismo tiene que esperar.

Pasaporte y documentación en el ingreso

El pasaporte argentino debe tener una validez de al menos seis meses al momento de ingresar a Estados Unidos. Esta es una norma estándar de viajes internacionales y vale la pena chequearla con anticipación, sobre todo si el pasaporte se va a vencer durante el año posterior al viaje. La renovación del pasaporte argentino se hace en el Registro Civil

con un trámite previo online; los tiempos son razonables (dos a cuatro semanas) pero conviene resolverlo antes de iniciar el trámite de visa, no después.

Al ingresar a Estados Unidos, el oficial de migraciones puede pedir que se demuestre el motivo del viaje. Para una pareja en viaje turístico, eso significa: pasaporte con visa válida, reserva del hotel impresa o en el celular, pasajes de ida y vuelta, y eventualmente alguna prueba de solvencia económica como un resumen de tarjeta. Rara vez se piden todos juntos, pero conviene tenerlos accesibles. La pregunta del oficial suele ser breve y operativa (motivo del viaje, dónde se hospedan, cuántos días, a qué se dedican) y no requiere preparación elaborada — sí honestidad, brevedad, y mantener el tono cordial.

Seguro de viaje

Estados Unidos es uno de los países más caros del mundo en atención médica y la cobertura argentina no se extiende automáticamente al exterior. Algunas tarjetas Premium incluyen seguro al pagar los pasajes, pero los topes (USD 30.000 a 50.000) suelen quedar cortos para una emergencia seria. Una cobertura específica de USD 100.000 a 250.000 — Assist Card, Universal Assistance, IATI — cuesta entre USD 4 y USD 8 por día por persona, se contrata en cinco minutos, y es la pieza más importante de logística del viaje.

CAPÍTULO 02 · AÉREOS

Aéreos

No hay vuelo directo entre Buenos Aires y Chicago. Todas las opciones tienen al menos una escala, y la elección importa.

Rutas disponibles

Hay tres maneras razonables de llegar a Chicago desde Ezeiza, y se diferencian sobre todo por dónde se hace la escala. Cada una tiene costos y beneficios distintos, y la elección no es trivial: la diferencia entre llegar a Chicago descansado o agotado puede definir cómo arranca el primer día.

La primera opción es vía Miami con American Airlines. Es la ruta más popular entre argentinos por la cantidad de frecuencias diarias (American opera dos o tres vuelos por día desde Ezeiza a Miami), por el horario nocturno del primer tramo que permite dormir parte del trayecto, y porque la conexión en Miami es relativamente eficiente — la terminal de American está concentrada y el aeropuerto, aunque sobrecargado, no obliga a cambiar de terminal. El tramo Miami-Chicago dura unas tres horas y operan varias frecuencias diarias. Tiempo total puerta a puerta: de 14 a 17 horas. La principal molestia: la espera en Miami suele ser de tres a cinco horas, lo que parte el viaje de manera incómoda.

La segunda opción es vía Houston con United Airlines. United opera vuelo diario directo Ezeiza-Houston, también nocturno, y la conexión a Chicago es más eficiente que en Miami: el aeropuerto de Houston (Bush Intercontinental) es enorme pero está mejor diseñado para conexiones, y los tiempos típi-

cos de espera son de dos a tres horas. El tramo final Houston-Chicago dura unas dos horas y media. Tiempo total puerta a puerta: de 13 a 16 horas. United tiende a ser un poco más cara que American en esta ruta, pero el ahorro de horas en escala suele justificar la diferencia.

La tercera opción es vía Panamá con Copa, que es generalmente la más barata pero también la más larga: el primer tramo Ezeiza-Panamá dura unas siete horas, la espera en Tocumen suele ser de tres a cuatro horas, y el segundo tramo Panamá-Chicago suma otras cinco horas. Tiempo total puerta a puerta: 16 a 19 horas. Para alguien con presupuesto ajustado y tolerancia al cansancio, es viable. Para alguien que prefiere llegar a Chicago en condiciones de aprovechar el primer día, no es la mejor elección.

Precios y cuándo comprar

Para fines de septiembre, una pareja en clase económica puede esperar tarifas de USD 1.400 a USD 1.900 por persona ida y vuelta, según la antelación con que se compre y la suerte de pescar una promoción. Las tarifas más bajas suelen aparecer entre cuatro y siete meses antes de viajar, y vuelven a aparecer ocasionalmente (más raramente) entre dos y tres meses antes. Comprar con menos de un

mes de anticipación es siempre caro: las tarifas de último momento están entre USD 2.200 y USD 2.800 por persona.

Una nota práctica: las búsquedas en Google Flights, Kayak y Skyscanner muestran resultados similares y sirven para tener una idea del rango. Pero la compra final conviene hacerla en la página oficial de la aerolínea (American.com, United.com, Copa.com) por dos razones: el manejo de cambios es más fácil, y los programas de fidelidad acumulan millas correctamente. La diferencia de precio frente a las agencias online tipo Despegar suele ser nula o mínima.

Manejo del jet lag

Chicago está dos horas atrás de Buenos Aires (tres durante el horario de verano norteamericano, todavía vigente en septiembre). El desfase es leve — el cansancio del viaje vale más que la diferencia horaria. La estrategia razonable es dormir en el primer tramo nocturno con tapones y antifaz, mantener hidratación, evitar exceso de alcohol, y al llegar resistir la siesta hasta las nueve de la noche local. Una caminata corta por el Riverwalk antes de la cena ayuda a sincronizar el reloj biológico con la luz local. Al día siguiente la mayoría de los viajeros está en condiciones aceptables.

Del aeropuerto al centro

O'Hare es inmenso y la primera hora en una ciudad nueva marca el tono del viaje. Hay cuatro maneras razonables de llegar al downtown; una es claramente la mejor para este perfil.

Las opciones, ordenadas

Chicago tiene dos aeropuertos comerciales: O'Hare International (ORD), al noroeste de la ciudad, donde aterrizan prácticamente todos los vuelos internacionales y la mayoría de los domésticos largos; y Midway (MDW), al suroeste, más chico y orientado a vuelos de cabotaje y de bajo costo. Esta guía asume llegada por O'Hare, que es lo que corresponde a las rutas desde Buenos Aires. Desde

O'Hare al downtown hay cuatro alternativas, y vale la pena conocerlas todas para decidir con criterio según día, horario y cansancio.

La primera, y más recomendada para este perfil: el tren CTA Blue Line. La estación está integrada al aeropuerto — se accede caminando desde la zona de retiro de equipaje sin salir a la intemperie — y el tren va directo al centro, con paradas en el Loop, en cerca de 45 minutos. La tarifa es de USD 5 desde la Blue Line de O'Hare (el único tramo del CTA con tarifa especial; el resto de la red cuesta USD 2,25 a USD 2,50). El tren pasa cada 10 minutos durante el

día y cada 15 minutos a la noche. Es la opción más confiable, más económica, y la única que no depende del tráfico. Para una pareja sin demasiado equipaje, es la elección obvia.

La segunda alternativa es Uber o Lyft. Las dos operan pickups en O'Hare desde una zona designada en el segundo nivel del estacionamiento (no en la salida directa de equipaje, hay que caminar un par de minutos siguiendo carteles). El viaje al downtown cuesta entre USD 35 y USD 60 según la hora del día y el tráfico, y dura entre 30 minutos en horarios libres y 70 minutos en hora pico (que en Chicago son aproximadamente de 7 a 9:30 y de 16 a 19). La ventaja sobre el tren: ir directo del aeropuerto al hotel sin transferir equipaje. La desventaja: el costo y el tráfico, especialmente si la llegada coincide con hora pico. Los taxis tradicionales también operan

desde el nivel de arribos, con tarifas de USD 50-65 más propina, pero no tienen ventaja real sobre Uber o Lyft.

La cuarta alternativa, alquilar un auto en el aeropuerto, es para este viaje la peor opción: estacionar en el downtown cuesta USD 50-80 por noche, la pareja no necesita un auto para nada de lo que va a hacer, y agrega costo y complejidad sin razón.

[TIP BILBO — Recomendación]

Para esta pareja, el plan recomendado: tomar la Blue Line desde O'Hare hasta Clark/Lake (15 paradas, 45 minutos) y desde ahí caminar o tomar un Uber corto al hotel. Si hay equipaje pesado o la llegada cae en hora pico de tarde-noche con la pareja agotada del vuelo, el Uber directo desde el aeropuerto vale el costo. La diferencia de comodidad es real.

Movilidad urbana

Chicago es la única ciudad de Estados Unidos donde el transporte público hace lo que tiene que hacer. Aprovechalo.

La 'L' — el tren elevado

Chicago tiene un sistema de tren urbano operado por la Chicago Transit Authority (CTA) que se conoce localmente como 'the L' por las estructuras elevadas (elevated) que recorren el centro. Es el segundo sistema más grande de Estados Unidos después del subte de Nueva York, opera ocho líneas identificadas por colores (Red, Blue, Brown, Green, Orange, Pink, Purple, Yellow), y es la columna vertebral de la movilidad de la ciudad. Para un turista con base en el downtown, las líneas más útiles son: la Red Line (corre norte-sur por todo el eje principal de la ciudad y conecta con Wrigley Field al norte), la Blue Line (el aeropuerto O'Hare al noroeste, Wicker Park al norte), la Brown Line (los barrios residenciales del norte, Lincoln Park, Old Town), y la Green Line (Garfield Park, Oak Park al oeste). Las líneas Orange y Pink sirven al sur y son menos relevantes para este viaje.

Los trenes pasan cada 6 a 12 minutos durante el día, cada 15 a 20 minutos durante la noche, y operan 24 horas en las líneas Red y Blue (las otras cierran entre 1 y 4 de la mañana). La tarifa estándar es de USD 2,50 por viaje en tren (con la excepción ya mencionada de los USD 5 en la Blue Line desde

O'Hare), y se paga con la tarjeta Ventra — una tarjeta recargable que se compra en cualquier máquina expendedora de las estaciones — o tocando una tarjeta de débito o crédito contactless directamente en los molinetes (el sistema cobra automáticamente la tarifa).

Para una estadía de cinco días, lo más conveniente es comprar al llegar un Day Pass de USD 5 los días que se prevé usar mucho transporte y pagar por viaje los días que no, o un 7-Day Pass de USD 20 si se va a usar transporte público todos los días, varias veces por día. La recomendación práctica: empezar con la tarjeta Ventra y day passes individuales según necesidad; raramente justifica el 7-day para una pareja que también camina mucho.

El bus

La red de buses cubre lo que el tren no cubre — sobre todo los desplazamientos este-oeste, ya que la mayoría de las líneas de tren corren norte-sur — y es muy útil para llegar a barrios como Pilsen (a través del bus 18 o el 60), Wicker Park (en el bus 9 sobre Ashland) o el sur de Hyde Park. El sistema es menos intuitivo que el tren para un turista — los recorridos son menos lineales y las paradas no siempre tienen carteles muy visibles — pero la app ofi-

cial Ventra y Google Maps muestran las opciones de bus en tiempo real, lo que resuelve el problema de información. La tarifa es USD 2,25 por viaje, ligeramente más barata que el tren, y se paga con Ventra o contactless de la misma manera. El cash en bus cuesta USD 2,50 y exige el monto exacto.

Divvy: las bicicletas

Divvy es el sistema de bicicletas compartidas, con cerca de 900 estaciones distribuidas por la ciudad y una flota que incluye bicicletas tradicionales y bicicletas eléctricas con asistencia al pedaleo. Para un turista que quiere hacer el lakefront trail — la ciclo-vía que corre 30 kilómetros junto al lago Michigan, una de las mejores experiencias de la ciudad — es la herramienta ideal. La opción útil es el Day Pass, que cuesta alrededor de USD 16,50 y permite viajes ilimitados de hasta 3 horas cada uno durante 24 horas (con recargo si se excede el tiempo por viaje individual, así que conviene hacer paradas y tomar otra bici).

El registro se hace por la app Divvy, requiere tarjeta de crédito, y se desbloquean las bicicletas escaneando el código QR de cada bici o usando el código numérico que da la app. Las bicicletas eléctricas tienen un costo extra por minuto pero vale la pena para cubrir tramos largos del lakefront sin terminar agotados. Casco no es obligatorio en la ciudad para adultos, aunque recomendable; Divvy no provee cascos.

Taxis, Uber y Lyft

Los taxis tradicionales siguen operando y se pueden parar en la calle o tomar en paradas dedicadas frente a hoteles y estaciones de tren. Sin embargo, Uber y Lyft los han desplazado ampliamente: son más baratos, más rápidos de conseguir, y la transparencia en el precio es mejor. Los viajes típicos dentro del downtown cuestan entre USD 8 y USD 20. Conviene tener las dos aplicaciones instaladas — ocasionalmente una tiene menos demanda que la otra y sale más barata — y siempre comparar antes de confirmar el viaje.

Sistema de direcciones y orientación

Chicago tiene una de las grillas de direcciones más legibles de cualquier ciudad grande del mundo, y entenderla en cinco minutos ahorra muchas horas de confusión. El punto cero está en la intersección de Madison Street (eje este-oeste) y State Street (eje norte-sur), en pleno Loop. Desde ahí los números aumentan en las cuatro direcciones a un ritmo de 800 por milla: '1600 N State Street' está exactamente dos millas al norte del cero, '2400 W Madison' está tres millas al oeste. La orientación complementaria es aún más simple: el lago Michigan está siempre al este. Si en algún momento perdés el rumbo, mirá hacia dónde está el lago — ese es el este.

CAPÍTULO 05 · ALOJAMIENTO

Alojamiento

La pregunta correcta no es 'qué hotel' sino 'qué barrio'. Chicago tiene varios centros, y la elección condiciona todo lo demás.

Los barrios donde quedarse

A diferencia de ciudades con un único 'centro' claro — Roma, París, Madrid — Chicago tiene varios centros funcionales que resuelven necesidades distintas. Cada uno tiene un carácter propio y un público natural, y elegir bien entre ellos es probablemente la decisión de logística más importante del viaje. Para una pareja en este perfil, la elección prudente se reduce a dos opciones.

River North — la elección por defecto

River North es el barrio inmediatamente al norte del río Chicago, entre el río y Chicago Avenue, y es probablemente el mejor punto de partida para una pareja que visita la ciudad por primera vez. La razón es simple: es el barrio más céntrico que además tiene vida propia. Está a diez minutos caminando del Loop (museos, Millennium Park, arquitectura clásica), a diez minutos de Magnificent Mile, a quince de Streeterville y Navy Pier, y la noche no muere cuando cierran las oficinas. Tiene una densidad alta de restaurantes en todos los rangos, galerías de arte, bares de coctelería, y hoteles en todas las franjas de precio. Es seguro, caminable, y tiene la ventaja de que se puede volver a pie desde casi cualquier plan del centro.

Para este perfil, los hoteles tres estrellas bien ubicados de River North se mueven típicamente entre USD 140 y USD 220 la noche en septiembre, según día de la semana y anticipación. Tres opciones concretas a considerar, con perfiles distintos: el Freehand Chicago, en un edificio Art Deco de 1927 a dos cuadras de Michigan Avenue, que combina habitaciones privadas a precios razonables con espacios comunes de diseño y un bar reconocido (Broken Shaker); el Hampton Inn Chicago Downtown / Magnificent Mile, opción de cadena americana confiable con desayuno incluido; y la categoría de hoteles funcionales como Kinzie Hotel o Hyatt Place River North, que entregan cuartos estándar, ubicación céntrica y cero sorpresas. Son apuestas distintas — Freehand para quienes priorizan diseño y atmósfera, Hampton para quienes priorizan previsibilidad — pero todas resuelven bien la base del viaje.

The Loop — histórico, conveniente en semana

El Loop es el centro histórico estricto: la zona donde están la mayoría de los rascacielos icónicos, el Art Institute, Millennium Park y las oficinas corporativas. Es la mejor alternativa a River North si el foco del viaje es cultural y arquitectónico, porque permite salir del hotel directamente al Art Institute o a un tour de arquitectura. Los precios en semana son competitivos — frecuentemente entre USD 120 y USD 180 la noche — porque es un barrio con mu-

cho hotel corporativo que libera stock cuando los viajes de negocios bajan. Los fines de semana, especialmente de noche, el barrio pierde vida — muchos bares y restaurantes están orientados al almuerzo de oficina — y puede sentirse extraño caminar por cuadras desiertas. Opciones a considerar: el Palmer House Hilton, hotel histórico de 1871 con un lobby clásico monumental que vale la pena ver tenga una reserva o no; Virgin Hotels Chicago, opción más contemporánea y con personalidad propia; y el Silversmith Hotel sobre Wabash, otra opción mid-range razonable.

Las zonas a evitar como base

West Loop es el barrio gastronómico de la ciudad, pero los hoteles ahí son boutique y de gama alta (Nobu Hotel, Hoxton, Ace Hotel) con precios que suelen estar por encima del rango cómodo de este viaje. Magnificent Mile y Streeterville concentran los

grandes hoteles de lujo (Four Seasons, Ritz-Carlton, Peninsula, Park Hyatt) con tarifas de USD 400 por noche para arriba: no es la zona para este perfil. Y los barrios alternativos del noroeste — Wicker Park, Bucktown, Logan Square — tienen alojamiento más económico, sobre todo en Airbnb, pero obligan a usar el tren para cada plan del centro y comen quince a veinte minutos por trayecto. Para una estadía de cinco días con foco en el downtown, el costo en tiempo no compensa el ahorro.

[TIP BILBO — Recomendación]

Para esta pareja: un tres estrellas en River North, en una cuadra tranquila entre Wells y Dearborn, a cinco o diez minutos caminando del río. Si el presupuesto está más ajustado, el Loop en días de semana es la alternativa lógica — frecuentemente más barato, igual de central para los planes culturales del downtown, con la única salvedad de que de noche se siente más quieto.

Moneda y pagos

Estados Unidos es el país más simple del mundo para manejarse con tarjeta y el más caótico para las propinas. Esto último requiere una explicación.

Efectivo, tarjetas, apps

La moneda es el dólar estadounidense (USD). El país está completamente dolarizado, la inflación es baja pero acumulativa, y la infraestructura de pagos es la más desarrollada del mundo. Prácticamente cualquier transacción — desde un café hasta un

museo, desde un taxi hasta una cena — se puede pagar con tarjeta de crédito o débito. Visa y Mastercard se aceptan en todas partes. American Express también, pero ocasionalmente alguna pizzería chica o algún bar de barrio no la toma. Apple Pay y Google Pay están ampliamente aceptadas, incluyendo en transporte público (Ventra), restaurantes y

comercios. En la gran mayoría del viaje, la única plata en efectivo que van a necesitar son unos dólares sueltos para propinas informales: traer USD 200-300 en billetes chicos (5, 10, 20) alcanza para cinco días.

El impuesto: lo que no dice el precio

Particularidad americana que conviene tener internalizada desde el primer día: los precios exhibidos — en el menú del restaurante, en la etiqueta del comercio, en la carta de bebidas — no incluyen impuestos. Los impuestos se suman al total en la factura final. En Chicago específicamente, el impuesto a las ventas (sales tax) es del 10,25%, uno de los más altos de Estados Unidos. En restaurantes hay además un pequeño impuesto adicional a comidas que lleva el total impositivo al 10,75% aproximadamente sobre el consumo. Esto significa que un menú que figura en USD 100 va a facturar cerca de USD 111 antes de la propina.

La propina: no es una sugerencia

La propina en Estados Unidos no es una opcionalidad cultural ni una muestra de agradecimiento extra. Es estructural: los salarios del personal de servicio (meseros, bartenders, choferes) están legalmente deprimidos bajo la premisa de que las propinas cubrirán el resto del ingreso. No dejar propina, o dejar una simbólica, no es frugalidad — es efectivamente pagar menos de lo que el servicio cuesta, y se interpreta como maleducación o mezquindad. Las expectativas concretas que conviene tener memorizadas:

- Restaurantes con servicio a la mesa: 18 a 22% sobre el total antes de impuestos. 20% es el estándar sobrentendido. Menos de 18% solo si el servicio fue francamente malo.
- Bares: USD 1 a USD 2 por trago simple, USD 2-3 por coctel elaborado. Si se pidió comida en el bar, aplicar 20% sobre el total.
- Taxis y Uber/Lyft: 15 a 20% sobre el viaje. La app de Uber permite agregar la propina después del viaje; Lyft la pide antes de cerrar.
- Hotel: USD 2 por valija al bellboy, USD 3-5 por día al personal de limpieza dejado en efectivo en la habitación. Al concierge, USD 5-20 solo si gestionó algo específico.
- Coffee shops con servicio en barra: opcional, USD 1 o la función 'round up' del POS si lo ofrecen. No es tan obligatorio como en un restaurante.

[TIP BILBO — Cálculo rápido]

Presupuestar la propina como parte del costo base, no como un extra. Cuando calculen cuánto les cuesta una cena, multipliquen el valor del menú por 1,31 aproximadamente (impuesto más propina del 20%). Un menú de USD 80 por persona termina costando cerca de USD 105 por persona. No es opcional — es el precio real.

Cambio, ATMs y presupuesto

Conviene llegar con efectivo ya cambiado desde Argentina — las casas de cambio porteñas suelen tener mejor cotización que los aeropuertos americanos — o sacar dólares de un cajero americano con tarjeta de débito. Los ATMs bancarios cobran USD 3 a USD 5 por extracción además de lo que cobre el banco argentino, así que conviene sacar montos

razonables (USD 200-300) en lugar de múltiples extracciones chicas. Evitá los cajeros de conveniencia que aparecen en mini-markets y kioscos: cobran tasas escandalosas. Los ATMs de Chase, Bank of America o Citibank en esquinas visibles son seguros y están regulados. Para una pareja con este perfil, un presupuesto razonable para cinco días

completos en Chicago, sin pasajes aéreos, se ubica entre USD 1.500 y USD 2.500 para los dos. La diferencia dentro de ese rango la marcan tres decisiones: cuántas cenas de nivel medio-alto, qué categoría exacta de hotel, y si hay compras significativas.

Conectividad y comunicaciones

Una eSIM comprada antes de viajar resuelve el 95% de las necesidades de comunicación del viaje.

La solución más eficiente para un viajero a Estados Unidos es comprar una eSIM antes de salir. Una eSIM es un chip digital que se instala en el celular sin cambiar físicamente el chip de Argentina, y que provee datos móviles a tarifas de turista durante el viaje. Los proveedores consolidados son Airalo, Holafly y GigSky, todos con paquetes específicos para Estados Unidos que van de USD 10 a USD 30 para cubrir 5 a 15 días con 5 a 20 GB de datos. La instalación lleva cinco minutos desde la app del proveedor escaneando un código QR. Permite conservar el número argentino activo (el chip físico sigue recibiendo SMS y WhatsApp) y se activa al llegar a destino sin pasar por ninguna tienda. La única condición técnica: el celular debe soportar eSIM, lo cual abarca todos los iPhone a partir del XS y la mayoría de los Android de gama media-alta recientes.

Una nota sobre el roaming con la operadora local: la afirmación frecuente de que el roaming en Estados Unidos con Claro, Personal o Movistar es prohibitivamente caro no es universal — depende completamente del plan contratado. Algunos planes postpagos modernos en Argentina incluyen datos en Estados Unidos sin cargo adicional o con paquetes específicos a precios razonables. La recomendación práctica es consultar con la operadora local antes del viaje cuál es la cobertura real y el costo del plan contratado en Estados Unidos. Si la cobertura es buena y el costo razonable, esa es la opción más simple. Si no, la eSIM es el plan B confiable.

Apps y enchufes

Las apps imprescindibles para instalar antes de salir: Google Maps (con el mapa offline de Chicago descargado), Citymapper (mejor que Google para transporte público multimodal), Venra (para pagar el CTA), Uber y Lyft, OpenTable y Resy (para reser-

vas en restaurantes mid-range), y Tock (solo si planean cenar en alguno de los pocos lugares de alta gama). Estados Unidos opera a 110V/60Hz con enchufes tipo A y B (dos patas planas, con o sin tierra redonda); los enchufes argentinos no encajan, así que se necesita un adaptador físico universal de

viaje (USD 10-20 en cualquier ferretería o aeropuerto). Los cargadores modernos de notebook y celular son todos multi-voltaje, así que no hace falta transformador, solo el adaptador. Verificar 'INPUT: 100-240V' en la etiqueta del cargador antes de viajar.

Clima y cuándo ir

Chicago es una ciudad de climas extremos. Septiembre es, casi sin discusión, el mejor mes para visitarla.

Chicago tiene una de las variaciones climáticas más marcadas de cualquier ciudad turística relevante de Estados Unidos. Los veranos (junio a agosto) son calurosos y húmedos, con máximas frecuentes de 28 a 33°C, una humedad pesada, y tormentas eléctricas que pueden aparecer en cualquier tarde. Los inviernos (diciembre a marzo) son duros: temperaturas medias bajo cero, viento constante del lago que baja la sensación térmica varios grados, nevadas regulares y días en los que el Lakefront Trail se congela y la vida al aire libre directamente se suspende. La diferencia entre un enero y un julio en Chicago es probablemente el contraste estacional más grande de cualquier ciudad grande de Estados Unidos.

Entre esos dos extremos, las estaciones de transición — primavera (abril-mayo) y otoño (septiembre-octubre) — son la ventana óptima para visitar. Dentro de esa ventana, septiembre es probablemente el mejor mes del año, por tres razones combinadas: el

calor estival ya empezó a ceder pero la vida al aire libre sigue completamente en marcha; la temporada alta turística terminó con el Labor Day (primer lunes de septiembre), así que los precios bajan y las colas en los museos también; y el otoño en el Midwest americano, cuando arranca, tiñe los parques y avenidas con una paleta que justifica por sí sola una caminata por Grant Park o Lincoln Park.

Septiembre en concreto

La pareja de este viaje llega a fines de septiembre. Eso significa, en términos prácticos: máximas de 19 a 23°C en la segunda mitad del mes, mínimas de 12 a 15°C, días aún templados, noches ya frescas, posibilidad de una jornada particularmente linda que pida remera a la una de la tarde y campera a las siete. El lago Michigan mantiene temperaturas cercanas a los 18-20°C, agradable para caminar por la costa. Los árboles de Grant Park y Lincoln Park empiezan a amarillar hacia el final del mes. Los restaurantes con patio o terraza siguen funcio-

nando al aire libre. Hay 7 a 9 días con precipitación en el mes, típicamente lluvias breves más que jornadas enteras. Para empacar: capas livianas, una chaqueta de entretiempo o sweater de lana fina para las noches y para los aires acondicionados

fuertes de los restaurantes, un impermeable o paraguas plegable, calzado cómodo ya rodado, y algo un poco más arreglado por si la pareja decide ir a una cena más cuidada o a un show de jazz.

Zonas y barrios

Chicago no se entiende sin su geografía de barrios. Una vez instalado el mapa mental, todo lo demás se acomoda.

El downtown ampliado

El corazón turístico de Chicago se compone de cuatro o cinco barrios contiguos que en conjunto se llaman 'el downtown', aunque técnicamente cada uno tiene nombre propio y carácter distinto. Conocerlos en su geografía relativa hace que cinco días alcancen para mucho más.

El Loop es el centro estricto: el círculo encerrado por la línea elevada del CTA que rodea las cuadras donde están los rascacielos clásicos (Willis Tower, Monadnock, Rookery, Auditorium Building), el Art Institute, Millennium Park y las oficinas del gobierno municipal. Es donde la ciudad nació y se reconstruyó después del incendio de 1871. De día está lleno de oficinistas; de noche se vacía bastante.

River North queda inmediatamente al norte del río, entre el río y Chicago Avenue. Es el barrio más vivo del downtown extendido: galerías de arte, restaurantes, hoteles, vida nocturna sostenida. Es donde recomendamos alojarse y donde la pareja probablemente va a pasar varias noches.

Magnificent Mile / Streeterville cubre la parte de Michigan Avenue al norte del río, hasta más o menos Oak Street. Es la zona de las grandes tiendas

(Apple Store, Nordstrom, Saks Fifth Avenue), de los museos satélites (el Museum of Contemporary Art) y de los hoteles de lujo. Más turística, más cara, menos auténtica que River North o el Loop.

West Loop está al oeste del Loop cruzando el río — el nombre es engañoso, no es 'el oeste del Loop', es un barrio aparte. Históricamente industrial (Fulton Market era el barrio de los frigoríficos), hoy es la principal escena gastronómica de la ciudad: Randolph Street concentra varios de los mejores restaurantes de Chicago, y la avenida Fulton tiene una de las panaderías más queridas de la ciudad.

South Loop se extiende al sur del Loop estricto y contiene el Museum Campus (Field Museum, Shedd Aquarium, Adler Planetarium) y el Soldier Field. Es más residencial, con menos vida de calle, pero estratégico para llegar a los museos del sur del downtown.

Los barrios fuera del downtown

Más allá del downtown extendido hay seis o siete barrios que vale la pena visitar al menos una tarde durante el viaje. No son base de alojamiento — la pareja no duerme ahí — pero son visitas día por día.

Pilsen, en el near south side, es el barrio mexicano-americano histórico de Chicago. Murales por todas partes, taquerías auténticas, el National Museum of Mexican Art (uno de los museos más serios de arte mexicano fuera de México, entrada gratuita), y una textura urbana que cambia drásticamente desde el downtown. Visita ineludible para esta pareja.

Hyde Park, a 12 kilómetros al sur del downtown sobre el lago, es el barrio de la Universidad de Chicago, uno de los centros académicos más importantes del mundo. Combina arquitectura universitaria gótica, el Frederick C. Robie House de Frank Lloyd Wright (una de las obras maestras del Prairie Style), el Museum of Science and Industry — uno de los museos científicos más completos de Estados Unidos — y el Jackson Park, sede de la Exposición Universal de 1893.

Wicker Park y Bucktown forman un par contiguo al noroeste del downtown, conectados por la Blue Line. Son el barrio histórico de la bohemia chicaguan: librerías independientes, disquerías de vinilo, boutiques de diseñadores locales, y una de las me-

jores escenas de coctelería de la ciudad. Visita de tarde y primera noche, con algún coctel en The Violet Hour como cierre.

Logan Square, contiguo a Wicker Park hacia el oeste, es el barrio donde la bohemia se mudó cuando Wicker se gentrificó. Hoy concentra restaurantes nuevos, panaderías, y la mejor escena de música independiente de la ciudad.

Lincoln Park es el barrio residencial al norte inmediato del downtown, sobre el lago. Contiene el zoológico gratuito (Lincoln Park Zoo, uno de los pocos zoológicos urbanos gratuitos del mundo), el Lincoln Park propiamente dicho — un parque enorme con caminos, conservatorios y vistas al skyline — y una concentración de restaurantes y bares que lo convierten en una caminata perfecta para una tarde de septiembre.

Andersonville, más al norte, es el barrio de identidad escandinava (sueca-americana) histórica, hoy un barrio residencial con buenos restaurantes y bares LGBTQ. Menos prioritario para esta visita pero vale la pena tenerlo en el radar para una segunda vez.

Atracciones fundamentales

Las cinco o seis cosas que un viajero serio no puede saltarse en cinco días en Chicago. Lo demás es ramificación.

El river cruise de arquitectura

Si un viajero solo puede hacer una cosa en Chicago, esa cosa es el tour en barco por el río Chicago organizado por el Chicago Architecture Center (CAC). No es un tour turístico cualquiera: es la mejor introducción posible a la arquitectura urbana de los últimos 130 años, narrada por guías formados específicamente — todos voluntarios entrenados por el CAC — que conocen a fondo cada edificio del recorrido. Dura 90 minutos, parte del muelle del CAC en el cruce del río con Michigan Avenue, recorre los tres brazos del río (norte, sur, principal), y pasa frente a más de cincuenta edificios significativos: la Wrigley Building, el Tribune Tower, el Marina City, el 333 Wacker Drive, la Willis Tower vista desde abajo, el Merchandise Mart, el River Point, y muchos más. Cada edificio tiene una historia y el guía la cuenta con ritmo. Es entretenido para alguien sin formación arquitectónica, y revelador para alguien que sabe.

Cuesta alrededor de USD 57 por persona en alta temporada, USD 45-50 en septiembre. Las salidas son frecuentes desde la mañana hasta el atardecer (la salida del atardecer es particularmente linda). La reserva online en architecture.org se hace con días

de anticipación y es altamente recomendada — los cupos se llenan, especialmente los fines de semana. Una nota importante: hay otros operadores de tours por el río que cobran menos y prometen lo mismo (Wendela, Shoreline, Mercury), pero la calidad de las narraciones del CAC es notablemente superior porque los guías son del propio centro. La diferencia se nota desde el primer minuto. No vale la pena ahorrar USD 15 a cambio de un tour mediocre.

Millennium Park y Cloud Gate

Millennium Park es el parque urbano contemporáneo más fotografiado de Estados Unidos, abierto en 2004 sobre lo que era un playón ferroviario. Está en el corazón del Loop, frente al Art Institute, y se camina entero en una hora. Su pieza central es Cloud Gate, la escultura del británico Anish Kapoor que los chicagoans conocen como 'The Bean' (la frijol): una superficie de acero pulido en forma de gota gigante que refleja el skyline. Es difícil de fotografiar de manera original — todo el mundo intenta lo mismo — pero parado debajo, mirando hacia arriba, la experiencia es única. Cerca está la Crown Fountain, dos torres de vidrio que proyectan rostros de habitantes de Chicago en alternancia con chorros de agua, y el Pritzker Pavilion, un anfiteatro

al aire libre diseñado por Frank Gehry donde se hacen conciertos gratuitos en verano y a veces todavía hay alguno en septiembre temprano.

La visita al parque es gratuita, no requiere reserva, y se puede hacer en cualquier momento. La recomendación práctica: ir al atardecer, cuando el cielo se refleja en Cloud Gate de manera más interesante que con sol pleno, y combinar con una caminata posterior por el Riverwalk hacia el norte. Es un plan que toma dos horas y es uno de los mejores momentos del viaje.

Una vista del skyline desde altura

Chicago tiene dos opciones principales para ver la ciudad desde altura. La Willis Tower (ex Sears Tower) es el edificio más alto de la ciudad y uno de los más altos de América. Su Skydeck en el piso 103 incluye 'The Ledge', cabinas de vidrio que sobresalen del edificio y permiten mirar hacia abajo desde 412 metros. Es la opción más tradicional, atrae masas de turistas, y la cola puede ser de 60 a 90 minutos en hora pico. Cuesta USD 32 por persona aproximadamente.

La alternativa es 360 Chicago, en el piso 94 del 875 North Michigan Avenue (ex John Hancock Center). Es más bajo (94 pisos contra 103 de la Willis), pero la ventaja para esta pareja es triple: la cola es siempre mucho más corta, la vista es mejor (porque el observatorio mira hacia el sur, lo que muestra el

skyline entero del downtown como composición), y arriba hay un bar — el CloudBar — donde se puede pedir un trago y sentarse a mirar el atardecer en lugar de hacer fila para una foto. Cuesta USD 30 por persona y vale cada centavo. Para una pareja en este perfil, 360 Chicago es la elección obvia.

[TIP BILBO — Atardecer en 360 Chicago]

Subir a 360 Chicago al atardecer, pedir dos cocteles en CloudBar y ver cómo el sol se pone sobre la grilla del downtown mientras las luces se encienden de a poco. Lleva una hora. Es uno de los planes más pequeños y memorables que da el viaje.

Navy Pier (con matiz)

Navy Pier es el muelle turístico de Chicago, sobre el lago Michigan, con una rueda gigante visible desde lejos, restaurantes y atracciones. Es el lugar más turístico de la ciudad, y por ese motivo no lo recomendamos como destino en sí mismo. Pero hay dos buenas razones para ir aunque sea brevemente: el Chicago Children's Museum (irrelevante para esta pareja) y, sobre todo, los fuegos artificiales gratuitos del miércoles y sábado a la noche durante la temporada (hasta principios de octubre), que se ven desde el muelle con el lago de fondo. Si la fecha del viaje incluye un sábado a la noche y no hay otro plan ya cerrado, vale la pena la caminata.

Museos, arte y arquitectura

Chicago tiene dos museos imprescindibles, dos visitas arquitectónicas obligatorias, y varios laterales según interés y tiempo.

The Art Institute of Chicago

Es el segundo museo de arte más visitado de Estados Unidos después del Met de Nueva York, y para este perfil es el museo más importante del viaje. Está en el Loop, sobre Michigan Avenue, con la entrada flanqueada por los dos leones de bronce que son símbolo de la ciudad. La colección es enciclopédica, pero hay tres ejes que justifican una visita sería de tres horas como mínimo: la colección de impresionistas y postimpresionistas, una de las mayores del mundo fuera de París, con varios Monet (incluida la serie de los pajares y un gran Río Sena), Renoir, Caillebotte, Cézanne, Van Gogh (una de las versiones de la Habitación de Arles), Toulouse-Lautrec y Degas; la colección americana del siglo XX, con piezas centrales como American Gothic de Grant Wood, Nighthawks de Edward Hopper (probablemente el cuadro más famoso de la pintura americana del siglo XX), y una sala dedicada a Georgia O'Keeffe; y el Modern Wing, el ala contemporánea diseñada por Renzo Piano e inaugurada en 2009, con una colección rigurosa de arte del siglo XX y XXI.

Logística: la entrada general cuesta USD 32 para adultos. Abre martes a domingo de 11 a 17, viernes hasta las 20. Cerrado los lunes excepto durante temporada alta. Conviene comprar la entrada online en artic.edu para evitar la cola del mostrador, especialmente los fines de semana. La recomendación práctica para una pareja con tres horas: empezar por los impresionistas (segundo piso, ala McKinlock), seguir por el Modern Wing (planta baja), y cerrar con la sala americana del siglo XX. Si queda energía, los grabados japoneses del segundo piso valen una vuelta. El café del primer piso (Terzo Piano) es buena opción para almorzar o tomar un descanso a media visita.

Museum of Contemporary Art (MCA)

El MCA está en Streeterville, a una cuadra de Michigan Avenue, en un edificio modernista de Josef Paul Kleihues. La colección permanente es chica pero la programación de muestras temporales es ambiciosa: en cualquier momento del año hay dos o tres exposiciones grandes que justifican la visita por sí solas. Es complementario al Art Institute, no sustituto. Para esta pareja, una visita de 90 minutos a 2 horas es razonable si la programación del momento incluye algo interesante (chequear chicago-

mca.org antes). Cuesta USD 22, y los martes la entrada es gratuita para residentes de Illinois (no aplica al viajero pero baja la cantidad de gente).

Frank Lloyd Wright: Robie House y Oak Park

Chicago es la ciudad de Frank Lloyd Wright. Wright se formó acá en el estudio de Louis Sullivan en los 1880s, abrió su propio estudio en 1893 en el suburbio de Oak Park, y desarrolló durante las dos décadas siguientes el lenguaje arquitectónico que se conoce como Prairie Style: líneas horizontales largas, techos voladizos, integración con el paisaje, plantas abiertas. Hay dos visitas wrightianas que merecen tiempo en este viaje, según interés.

La primera, indispensable: la Frederick C. Robie House, en Hyde Park, una casa de 1910 que es probablemente la obra maestra del Prairie Style. Está dentro del campus de la Universidad de Chicago, se visita con tours guiados que duran una hora, y la entrada cuesta alrededor de USD 25. Las reservas se hacen online en flwright.org con días de anticipación. Combinar con la visita a Hyde Park (Museum of Science and Industry, Jackson Park) hace un día completo en el sur.

La segunda, opcional pero notable: Oak Park, el suburbio donde Wright vivió y trabajó entre 1889 y 1909, y donde construyó o diseñó más de veinte casas dentro de un radio caminable. La visita central es al Frank Lloyd Wright Home and Studio, la casa-estudio del propio Wright, con tours guiados diarios. Alrededor hay un autorrecorrido por las casas privadas que se ven desde la calle. Oak Park está a 30 minutos del downtown en la Green Line. Si la pareja tiene un interés serio en arquitectura, vale media jornada; si no, la Robie House sola alcanza.

Chicago Architecture Center

El centro de interpretación arquitectónica de Chicago, ubicado al pie del Wrigley Building en Michigan Avenue justo sobre el río. Vale la visita por dos motivos: el modelo en escala del downtown de Chicago en su gran sala central, donde se ven todos los rascacielos de la ciudad en miniatura con explicaciones, y como punto de partida del río cruise (que se contrata acá mismo). Una visita rápida de 45 minutos al modelo, antes de embarcar para el río cruise, es una manera ideal de combinar las dos cosas en una sola mañana. Entrada al centro: USD 15. La cruise se compra aparte.

CAPÍTULO 12 · CULTURA E HISTORIA

Cultura e historia

Chicago no se entiende sin tres historias superpuestas: la del fuego y la reconstrucción, la de la Gran Migración, y la de la música negra del siglo XX.

El Gran Incendio de 1871 y la invención del rascacielos

La ciudad que se visita hoy no es la Chicago del siglo XIX. El 8 de octubre de 1871, un incendio cuyo origen exacto sigue siendo discutido — la leyenda popular culpa a una vaca en el galpón de la familia O'Leary, aunque la historiografía moderna descartó esa versión — arrasó durante dos días prácticamente todo el centro de la ciudad. Cuando se extinguió, habían ardido más de 17.000 edificios, 100.000 personas habían quedado sin casa (un tercio de la población total), y el corazón comercial y residencial de Chicago era literalmente ceniza.

Lo que siguió es lo que convirtió a Chicago en una ciudad de referencia mundial. En los veinte años posteriores al incendio, la ciudad se reconstruyó con una ambición y una velocidad sin precedente. Y como la tierra en el downtown era limitada y cara, los arquitectos reconstructores — William Le Baron Jenney, Daniel Burnham, John Wellborn Root, Louis Sullivan y su joven pasante Frank Lloyd Wright — empezaron a construir hacia arriba. Jenney construyó entre 1884 y 1885 el Home Insurance Building, que la tradición — y, hay que decirlo, una exitosa campaña de relaciones públicas que el propio Jenney y sus colegas iniciaron desde mediados de la década del noventa — consagró como el primer rascacielos moderno. La historiografía reciente

matiza bastante esa atribución: el edificio usaba una estructura híbrida de hierro y mampostería, no enteramente de acero, y hubo candidatos anteriores en Nueva York (el Equitable Life Building de 1870) y aun en el propio Chicago. Lo que sí es cierto es que el Home Insurance Building marcó un punto de inflexión simbólico en el desarrollo vertical de la ciudad y sirvió de referencia inmediata para los que vinieron después. Sullivan acuñó la frase 'form follows function' y diseñó los primeros edificios donde la fachada expresaba la estructura interna en vez de disimularla.

El Gran Incendio y la reconstrucción son el hecho fundacional que explica por qué Chicago es la ciudad donde se inventó la arquitectura moderna. Cuando uno mira el Rookery, el Monadnock, el Reliance Building, el Auditorium Building — todos visibles, todos en el Loop —, está mirando los primeros pasos del siglo XX urbano.

La Exposición Universal de 1893

Veinte años después del incendio, Chicago le ganó a Nueva York el derecho a organizar la World's Columbian Exposition de 1893, la exposición mundial que celebraba los 400 años del viaje de Colón. Durante seis meses, 27 millones de personas pasaron por un recinto gigantesco construido en Jackson Park, en el sur de la ciudad — diseñado por Daniel Burnham y Frederick Law Olmsted, el paisajista de

Central Park. La Exposición fue conocida como 'The White City' por sus edificios blancos neoclásicos, tenía electricidad generalizada por primera vez en la historia de una gran feria, introdujo al mundo la primera rueda gigante de Ferris (108 metros de altura), y sirvió de escenario para el primer asesino serial documentado de la historia americana, H. H. Holmes, cuya historia inspiró el libro *The Devil in the White City* de Erik Larson — recomendado si el viaje incluye horas de lectura.

Prácticamente nada de la White City queda en pie: los edificios eran temporales, hechos de yeso, pensados para durar los seis meses de la feria. La única excepción es el Palace of Fine Arts, que fue reconstruido en piedra y hoy alberga el Museum of Science and Industry en Hyde Park. Pero el legado urbanístico sobrevive en todo el diseño del lakefront: la idea de que el lago y sus parques tienen que ser de todos, no privatizados, y los parques continuos que hoy recorren los 40 kilómetros de costa vienen del 'Plan of Chicago' de Burnham de 1909, heredero directo del pensamiento de la Exposición.

La Gran Migración y la música negra

Entre 1916 y 1970, aproximadamente seis millones de afroamericanos dejaron los estados del sur de Estados Unidos para instalarse en las ciudades industriales del norte. De ellos, cerca de 500.000 llegaron a Chicago, convirtiéndola — junto con Detroit y Harlem — en uno de los tres grandes destinos de la Gran Migración. La mayoría se instaló en el South Side, particularmente en un tramo de la avenida South State Street que llegó a conocerse como 'Bronzeville' o 'The Black Metropolis'.

En esas cuerdas, en esas décadas, pasaron cosas que cambiaron la cultura del siglo XX. La música que venía del Delta del Mississippi — el blues rural, acústico, que se tocaba en los porches de Clarksdale y Greenwood — se encontró en Chicago con la electricidad, con los amplificadores, con una cultura urbana industrial, y se transformó en algo nuevo: el Chicago blues, eléctrico, agresivo, urbano. Los nombres centrales son Muddy Waters, Howlin' Wolf, Willie Dixon, Little Walter, Buddy Guy, Junior Wells, Koko Taylor. El sello Chess Records, fundado por dos hermanos inmigrantes polacos en 1950 y con sede en South Michigan Avenue, grabó prácticamente todo lo importante de esa escena. Los Rolling Stones le deben su nombre a una canción de Muddy Waters grabada en Chess. Sin Chess Records no hay British Invasion, no hay rock and roll como lo conocemos.

Paralelamente, Chicago fue una de las capitales mundiales del gospel urbano (Thomas A. Dorsey, Mahalia Jackson), y en los años ochenta fue el lugar donde nació el house music — el género de música electrónica bailable que se inventó literalmente en el club Warehouse del DJ Frankie Knuckles, a principios de los ochenta. La escena del jazz, menos icónica que la de Nueva Orleans o Nueva York pero históricamente densa, sigue viva hoy en el Green Mill (Uptown) y otros clubes.

El capítulo de vida nocturna cubre los clubes específicos que este viaje debería incluir. Lo que importa del contexto histórico es entender que cuando uno entra a escuchar música en Chicago, no está entrando a un bar temático — está entrando a la continuación directa de una tradición que redefinió la música del siglo XX.

Al Capone, la Prohibición y el apodo de la ciudad

La mitología gangsteril de Chicago es real pero está sobredimensionada en el imaginario turístico. Durante la Prohibición (1920-1933), la ciudad fue efectivamente uno de los epicentros del crimen organizado americano. Al Capone, que llegó a Chicago desde Brooklyn a los 20 años y controló el bando sur-oeste del contrabando durante los años veinte, se convirtió en el gángster más famoso del siglo XX antes de ser condenado en 1931 por evasión impositiva y mandado a Alcatraz. La masacre del Día de San Valentín (1929), donde hombres de Capone mataron a siete integrantes de una banda rival en un garage del north side, es el episodio más famoso de esa era. En la ciudad hoy quedan pocos rastros físicos: el garage de la masacre fue demolido y ocupa ahora un estacionamiento, y los speakeasies originales son en su mayoría bares modernos que usan la estética. Una visita más sustancial al tema: el Chicago History Museum, en Lincoln Park, tiene una exhibición seria sobre la Prohibición y Capone.

Sobre el apodo: a Chicago se la conoce como 'The Windy City', y aunque es tentador asumir que el sobrenombre viene del viento del lago Michigan, la etimología es discutida. La explicación más documentada la ubica en la prensa de Cincinnati de la década de 1870, en pleno pique regional entre las dos ciudades por la primacía económica del Medio Oeste — el Cincinnati Enquirer empezó a referirse a Chicago como 'the windy city' en titulares de 1876, jugando con un doble sentido: el viento literal del lago y la verborragia metafórica de los políticos chicanos, que en la lectura cincinnatiense eran 'full of hot air'. Hay otras teorías: la más popular atribuye la frase al editor del New York Sun Charles Dana en los debates por el World's Fair de 1893, aunque el editorial original que se le adjudica nunca fue encontrado y la versión es considerada hoy una leyenda urbana. La discusión etimológica entre lingüistas e historiadores sigue abierta. Lo que sí es claro es que Chicago no es particularmente ventosa: Boston, Dodge City y varias otras ciudades tienen velocidades medias de viento bastante mayores. El apodo es metáfora, no meteorología.

Gastronomía

Chicago es probablemente la mejor ciudad gastronómica de Estados Unidos después de Nueva York, y la única que tiene una identidad popular tan específica que se puede comer todos los días por mucha menos plata. Este capítulo se concentra ahí.

Antes de los lugares concretos, una premisa sobre cómo pensar la comida en Chicago. La ciudad tiene dos almas gastronómicas: por un lado, una escena popular profundamente arraigada de sandwiches, salchichas, pizzas y comidas de barrio que son específicamente chicogoans y no existen en esa forma en ningún otro lugar del mundo; por el otro, una escena de fine dining con varios restaurantes con estrellas Michelin que la pone en el mapa gastronómico global. Esta guía asume — para este perfil — que el eje del viaje está en la primera, no en la segunda. La alta gastronomía existe y la mencionamos al final del capítulo, pero no es necesario tocarla para comer extraordinariamente bien en Chicago durante cinco días.

Las comidas icónicas de Chicago

Cuatro alimentos definen la identidad gastronómica popular de la ciudad, y los cuatro merecen al menos una prueba durante el viaje. Ninguno es alta cocina; los cuatro son mejores que cualquier versión que se consiga fuera de Chicago, y los cuatro tienen lugares específicos donde hacen la versión canónica.

El Italian beef

El Italian beef es el sandwich de Chicago por definición: carne de res braseada durante horas, cortada en láminas finísimas, servida sobre un pan francés largo tipo Turano, bañada ('dipped') en el jugo de cocción hasta que el pan se empapa. Se pide con pimientos dulces ('sweet') o con giardiniera picante ('hot'). Se come de pie, apoyado contra una barra, inclinado sobre el papel que envuelve el sandwich para que el jugo caiga sobre el papel y no sobre la camisa. Es una técnica específica — 'the Italian stance' — que los chicogoans aprenden de chicos. Cada sandwich cuesta entre USD 9 y USD 13.

Su origen está bien documentado: en 1938, Al Ferreri abrió junto con su cuñado Chris Pacelli un puesto en la esquina de Harrison y Laflin, en el barrio italoamericano de Little Italy. Esa esquina original fue desplazada por la renovación urbana en los años sesenta, y la familia reabrió en 1079 West Taylor Street, donde Al's #1 Italian Beef sigue funcionando hoy como el referente canónico de la versión 'original'. Es cash only y casi siempre con cola, pero la cola se mueve rápido. Otra opción dentro de

la ciudad y posiblemente el mejor sandwich del rubro entre los locales: Mr. Beef (666 North Orleans Street, River North), el lugar en el que está basada la serie de televisión *The Bear* y que sigue siendo, en formato de puesto modesto, una experiencia auténtica. Para este viaje: dos sandwiches en dos almuerzos distintos, uno en Al's y otro en Mr. Beef, pidiendo uno sweet y otro hot, y decidiendo cuál les gustó más.

La deep dish pizza

La pizza estilo Chicago — más precisamente, la deep dish — es un plato profundamente chicogoan que no existe en esta forma en ninguna otra parte del mundo. Se construye al revés de una pizza napolitana: en un molde de hierro profundo de 6 a 8 centímetros de altura, se coloca primero una masa gruesa y mantecosa que forma las paredes, luego capas de queso mozzarella, luego los rellenos (la salchicha italiana es el clásico), y por encima una salsa de tomate chunky. Se hornea 30 a 45 minutos. El resultado es más cerca de una tarta que de una pizza: se come con cuchillo y tenedor, una porción es una comida entera, y la experiencia es radicalmente distinta a la de cualquier otra pizza. Una pizza individual cuesta entre USD 18 y USD 30 según el lugar y los toppings; alcanza para dos personas.

Fue inventada en 1943 en Pizzeria Uno, y Uno sigue operando en su ubicación original. Pero Uno en 2026 es más un lugar histórico que una gran pizza. La versión popularmente más querida por los locales es Lou Malnati's (varias sucursales, la más central es 439 North Wells Street, River North), con su 'buttercrust' característico y una fórmula estable desde 1971. La elección que sorprende es Pe-

quod's (2207 North Clybourn Avenue, Lincoln Park): no hace deep dish técnicamente tradicional — es pan-style, con la salsa debajo de los toppings —, pero el diferencial es el borde caramelizado, donde el queso mozzarella se derrama por los costados del molde y se carameliza durante la cocción, creando un anillo crujiente, oscuro y adictivo que es, para muchos chicogoans, el mejor borde de pizza de la ciudad. No es la deep dish más tradicional, pero es la más memorable. Para este viaje: Lou Malnati's para la versión canónica en una cena temprana, Pequod's si hay margen para una segunda.

El Chicago-style hot dog

El Chicago dog es una salchicha Vienna Beef (pura carne de res) en un pan de poppy seed, 'dragged through the garden' con siete ingredientes específicos y obligatorios: mostaza amarilla, cebolla blanca picada, relish verde neón, un pepino kosher, rodajas de tomate, sport peppers (pimientos picantes pequeños), y una pizca de celery salt. Jamás ketchup. Esto último es una cuestión de principios: ponerle ketchup a un Chicago dog es una ofensa cultural que los locales comentan con una seriedad cómica. Cada hot dog cuesta entre USD 4 y USD 7. Los mejores lugares: Portillo's (varias sucursales; la de 100 West Ontario Street es la más cercana al downtown) es la cadena canónica, rápida, con buen producto y precios bajos; Superdawg (6363 North Milwaukee Avenue, en el northwest side) es un drive-in histórico de 1948 con una estética atómica perfectamente preservada — vale el desvío si pasan cerca. Para este viaje, un hot dog en Portillo's como almuerzo rápido entre atracciones alcanza para la experiencia.

La tavern-style pizza

Casi nadie que no sea de Chicago sabe esto, pero hay una segunda pizza chicogoan que no es la deep dish. La tavern-style es una pizza fina, crocante, cortada en cuadrados chicos ('party cut'), servida tradicionalmente en los bares del barrio para acompañar cerveza. Para muchos locales es la pizza que realmente comen la mayoría de las noches de la semana, y dejan la deep dish para cuando vienen las visitas. Para un viajero con cinco días, la tavern-style es una prueba secundaria pero vale la mención: es el lado menos publicitado de la identidad pizzera chicogoan. Si se quiere probar, Pat's Pizza en Lincoln Park es una opción accesible.

Los restaurantes casuales de buen nivel

Entre la comida popular de paso y los restaurantes de tres estrellas, Chicago tiene una capa intermedia robusta donde este perfil va a pasar la mayor parte de las cenas. Son lugares con cocina seria, ambiente energético, precios razonables (USD 40-80 por persona con bebida), y reservas que se consiguen con pocos días de anticipación.

Avec — West Loop

Pequeño restaurante mediterráneo sobre Randolph Street, abierto desde 2003, una institución de la escena del West Loop. El menú es de platos para compartir con influencias del Mediterráneo (mezzes, tartines, embutidos, una berenjena ahumada que es famosa). El ambiente es energético pero no agotador, las luces tenues, las mesas comunitarias. Se come bien por USD 50-70 por persona compartiendo cuatro o cinco platos con vino. Es una de las mejores cenas posibles para una primera noche en

Chicago — liviana, sin pretensiones, memorable. Reserva por Resy con una semana de anticipación para fin de semana.

Girl & the Goat — West Loop

El restaurante que lanzó a Stephanie Izard, ganadora de Top Chef Season 4, y que sigue siendo uno de los lugares más queridos del West Loop desde 2010. Cocina de fusión con influencias mediterráneas y asiáticas en formato de platos para compartir. La cocina está abierta al salón, los platos salen a toda velocidad, el lugar es energético. Se come bien por aproximadamente USD 50-75 por persona compartiendo cuatro o cinco platos con bebida. Reservas vía Resy, recomendable con una a dos semanas de anticipación para fin de semana.

Au Cheval — West Loop

Un diner moderno que sirve, entre otras cosas, lo que muchas publicaciones consideran la mejor hamburguesa de Estados Unidos. El menú es corto y la hamburguesa — el 'cheeseburger' simple, no la doble — es deliberadamente sencilla: dos medallones, queso americano, mostaza, pepinillos, sobre un pan brioche, en una ejecución de precisión obsesiva. La hamburguesa cuesta alrededor de USD 18; con bebida y una guarnición, salir por USD 35-45 por persona. Au Cheval no toma reservas: hay que llegar temprano o anotarse en la lista de espera, que puede ser de una hora o más en horas pico. Alternativa con menos espera: Small Cheval, su hermano más casual.

The Publican — Fulton Market

Otro pilar del West Loop, este con foco en cervecería artesanal y carnes — embutidos propios, costillas, ostras frescas, una de las mejores listas de

cervezas artesanales del Medio Oeste. El espacio simula una cervecería europea con mesas largas comunitarias y techos altos. Cena para dos con bebida: USD 70-100 por persona. Una de las cenas más memorables del viaje si la pareja disfruta de la carne y la cerveza. Reserva por OpenTable con una semana de anticipación.

Monteverde — West Loop

La pasta fresca más interesante de Chicago, abierto en 2015 por la chef Sarah Grueneberg (otra ex Top Chef). El menú combina pastas tradicionales italianas con interpretaciones más libres, todas con masa hecha en el día. Es más íntimo que los anteriores, más romántico. Cena por USD 55-80 por persona con vino. Reserva por OpenTable con una semana de anticipación.

Pilsen y la cocina mexicana

Chicago tiene la segunda comunidad mexicana más grande de Estados Unidos después de Los Angeles, y Pilsen — el barrio histórico mexicano-americano del near south side — es donde esa cocina se vive con más densidad. Una visita a Pilsen es uno de los planes obligatorios del viaje, y conviene coordinarla con un almuerzo. Tres recomendaciones, todas excelentes:

- Carnitas Uruapan (1725 West 18th Street): carnitas en todas sus formas — maciza, buche, cuerito, costilla — cortadas frente al cliente, servidas con tortillas de maíz hechas a mano. Informal, auto-servicio, va directo al punto.

- 5 Rabanitos (1758 West 18th Street): una cuadra al norte, cocina mexicana contemporánea con énfasis en moles y pescados. Una comida sentada de mediodía con margaritas, antes o después del museo.

- Dusek's en Thalia Hall (1227 West 18th Street): no es mexicano, pero está en el corazón de Pilsen y sirve cocina americana moderna en un espacio histórico extraordinario (un antiguo teatro checo de 1892). Buena opción para combinar una cena con un show en Thalia Hall si el viaje coincide con alguna fecha interesante.

Desayunos y brunches

Chicago tiene una escena de brunch robusta y algunos lugares específicos justifican salir del hotel temprano. Casi todos quedan en USD 12-22 por persona con café:

- Sawada Coffee (West Loop): el mejor espresso de la ciudad según consenso local, con un latte de matcha militar característico. Pequeño, sin asientos para trabajar.

- Lost Larson (Andersonville y Fulton Market): panadería sueca-americana con las mejores masas laminadas de Chicago.

- Lula Cafe (Logan Square): brunch elegante con ingredientes locales y una lista de espera típica los fines de semana. Vale la pena combinarlo con una caminata por Logan Square después.

- The Publican Quality Bread (Fulton Market): el anexo panadero del Publican, con uno de los mejores croissants de la ciudad.

La alta gastronomía: qué saber, brevemente

Chicago tiene una escena de fine dining que la pone en el mapa gastronómico mundial, y aunque no es el eje de este viaje, vale conocer los nombres por si alguna ocasión particular justifica el gasto. La situación al cierre de esta edición — la última actualización del Michelin Guide Chicago se anunció en noviembre de 2025 y trajo cambios — es la siguiente. Smyth (West Loop, del matrimonio Shields) es el único restaurante de tres estrellas Michelin de la ciudad, con una cocina farm-to-table extrema que usa producto de granja propia; tasting menu en el orden de USD 425-450 por persona. Alinea (Lincoln Park, del chef Grant Achatz), que tuvo tres estrellas desde 2010 y fue durante años el restaurante más famoso de Chicago, fue degradado a dos estrellas en la edición 2025 — sigue siendo una referencia internacional, USD 325-495 por persona. Kasama (Ukrainian Village, del matrimonio Flores-Kwon) ascendió de una a dos estrellas en esa misma edición, convirtiéndose en el primer restaurante filipino del mundo en alcanzar ese nivel; USD 235-285 por persona, y por relación experiencia-precio probablemente la mejor opción de fine dining de la ciudad para esta pareja. Oriole (West Loop, dos estrellas) y Ever (West Loop, dos estrellas) completan el cuadro de los dos estrellas, ambos con tasting menus en el rango de USD 295-385.

Para esta pareja: ninguna de estas cenas es necesaria para entender Chicago. Si una noche especial está en el plan — un cumpleaños, un aniversario — Kasama es la elección más sensata por la combi-

nación de nivel, originalidad y precio relativo. Las reservas se hacen vía Tock, funcionan como ticketing (se paga el menú por adelantado al reservar), y se agotan con semanas de anticipación. Si ese plan no está, no tienen ningún problema en saltarlas: Chicago se come increíblemente bien sin pisar ninguno de estos restaurantes.

Qué saltar

Una nota corta sobre tentaciones gastronómicas que no valen la pena: los restaurantes del Navy Pier (todos turísticos, todos sobreprecio); Giordano's deep dish en su versión turística del downtown (Lou Malnati's y Pequod's la superan ampliamente); y las steakhouses clásicas del Magnificent Mile (Gibsons, Ruth's Chris, Morton's), que entregan buen producto pero son caras y poco específicamente chicagoans — si el viaje es corto, las alternativas que listamos arriba son más memorables y más baratas.

Frases útiles en el restaurante

Tres frases que conviene tener internalizadas porque se escuchan en casi todas las comidas: 'Are you all set?' significa '¿están listos para pedir?' o '¿necesitan algo más?', y se contesta 'Yes' o 'Not quite, give us a minute, please'. 'How is everything?' es el chequeo del mesero a media comida, se contesta con un breve 'Great, thank you'. 'The check, please' (no 'the bill') es como se pide la cuenta. Si querés llevarte las sobras, pedí 'a box, please' o 'to go, please'. Y al irte, un 'Thank you, have a great night' es el cierre estándar.

CAPÍTULO 14 · VIDA NOCTURNA Y ENTRETENIMIENTO

Vida nocturna y entretenimiento

Chicago se inventó el blues eléctrico y el house music, tiene uno de los teatros de comedia más importantes del mundo, y una escena de jazz activa. La vida nocturna de este viaje debería capitalizar eso.

Los clubes de blues imprescindibles

El blues es el patrimonio musical más importante de Chicago, y hay tres lugares donde verlo en 2026 cumple con estándares reales — no versiones para turistas, sino clubes donde los músicos activos de la ciudad siguen tocando noche tras noche.

Buddy Guy's Legends — South Loop

El club del propio Buddy Guy, ganador del Grammy y leyenda viva del blues eléctrico de Chicago, en 700 South Wabash Avenue. Desde 1989, Legends es probablemente el mejor club de blues de Estados Unidos: la programación es rigurosa, los músicos son de primer nivel, y Buddy Guy en persona todavía toca ocasionalmente en el club (sobre todo en enero, cuando tiene una residencia anual, pero también aparece de sorpresa en otras fechas). Hay sesiones acústicas gratuitas al mediodía y shows eléctricos por la noche con cover de alrededor de USD 10-20. Se puede cenar en el propio club — cocina cajún, correcta — para aprovechar la ocasión. Para este perfil, Legends es la recomendación principal.

Kingston Mines — Lincoln Park

En 2548 North Halsted Street, desde 1968, Kingston Mines es el club de blues más longevo de Chicago. Tiene dos escenarios separados que tocan

en alternancia toda la noche — cuando termina una banda en uno arranca otra en el otro — así que la música es continua desde las 19 hasta las 4 de la mañana. La atmósfera es más turística que la de Legends pero el nivel musical es alto. Cover de USD 15. Bueno como segunda opción si Legends está agotado o si la pareja quiere una segunda noche de blues.

Rosa's Lounge — Logan Square

Menos famoso que los anteriores, pero considerado por muchos chicogoans como el club de blues más auténtico de la ciudad. Rosa's es chico, está fuera del downtown (Logan Square, a 20 minutos en Uber del Loop), y tiene una programación rigurosa que privilegia músicos activos de la escena local antes que figuras nacionales. Para alguien que busca la experiencia más cerca del blues actual chicogoan, sin colas ni turistas, Rosa's es la elección. Cover de USD 10-15.

Jazz: Green Mill

El Green Mill, en 4802 North Broadway (Uptown), es uno de los clubes de jazz más antiguos de Estados Unidos en operación continua: abrió en 1907 y nunca cerró. En los años veinte fue uno de los speakeasies favoritos de Al Capone — todavía existe el túnel subterráneo por el que escapaba si llega-

ba la policía — y desde los años ochenta es la casa de la mejor escena de jazz de Chicago. La programación va de jazz clásico a vanguardia experimental, los lunes a la noche son la sesión histórica del Patricia Barber Trio, y los sábados a la medianoche hay slam de poesía. La estética del lugar — cabinas tapizadas en cuero rojo, candelabros, fotos de los años cuarenta — está perfectamente preservada. Para una pareja que valora la música en vivo sería, una noche en el Green Mill es uno de los planes más memorables del viaje. Cover de USD 12-20 según el show. Está lejos del downtown (15 minutos en Red Line al norte hasta Lawrence), pero el viaje vale la pena.

Comedia: Second City

Chicago es la ciudad de la comedia improvisacional. The Second City, fundada en 1959 en Old Town, es la institución más importante de improv en el mundo: por su escenario pasaron Bill Murray, Tina Fey, Steve Carell, Stephen Colbert, Amy Poeh-

ler, Mike Myers y casi todos los grandes comediantes americanos de los últimos sesenta años. Hay funciones todas las noches con una mezcla de sketches escritos y secciones de improv puro basadas en sugerencias del público. El nivel es siempre alto. Las entradas cuestan USD 30-50 según función y día, y se compran con anticipación en secondcity.com. Para una pareja con buen inglés, una noche en Second City es una de las experiencias más específicamente chicagóicas del viaje.

[TIP BILBO — Recomendación de noche clave]

Si pueden elegir una sola noche de música en Chicago, que sea en Buddy Guy's Legends. No hay otra ciudad en el mundo donde se pueda ver, en una noche normal de semana, al nivel de músicos de blues eléctrico que tocan ahí. Llegar temprano (cena en el club a las 19, show principal a las 21), pedir algo cajún del menú, y quedarse hasta al menos el final del primer set. Es la experiencia con más peso simbólico del viaje.

Comercios y compras

Chicago no es una ciudad donde se va específicamente a comprar. Pero hay cosas que vale la pena traerse, y hay lugares mejores que otros.

Cuatro categorías de compras tienen sentido en Chicago para esta pareja. Primero, libros de arquitectura del Chicago Architecture Center shop: la mejor selección de libros sobre Chicago, sus arquitectos, su historia urbana, en un solo lugar; varios títulos que no se consiguen en Argentina. Segundo,

vinilos de Chess Records y blues clásico de Chicago en las disquerías independientes del norte (Reckless Records en Wicker Park es la principal, con una sección sólida de blues y jazz). Tercero, condimentos icónicos: la jardiniera Marconi (dulce o picante) y la mostaza Boetje's son condimentos chi-

cagoans que prácticamente no se venden fuera de Chicago, pesan poco y son regalos memorables; se consiguen en cualquier supermercado y en las propias tiendas de Al's #1 o Mr. Beef. Cuarto, ropa de los equipos deportivos: la tienda oficial de los Cubs en Wrigley Field tiene la mejor selección de merchandising deportivo, con calidad muy superior a las réplicas de Magnificent Mile. Para los Bulls o Bears, las tiendas oficiales en el United Center y Soldier Field respectivamente.

Donde caminar comercialmente: State Street en el Loop conserva el Macy's histórico (ex Marshall Field's) en el 111 N State Street, edificio en sí mismo notable. Wicker Park (Damen, Milwaukee y North Avenue) concentra las mejores boutiques independientes y librerías. Magnificent Mile es para grandes cadenas globales sin mucha personalidad — saltable salvo necesidad específica. Y los souvenir shops genéricos del downtown son universalmente saltables.

Excursiones y alrededores

Chicago tiene suficiente adentro para que cinco días no alcancen. Pero hay tres opciones razonables si por algún motivo el itinerario lo permite o lo pide.

Antes de las opciones, una posición clara: para este viaje de cinco días no recomendamos dedicar un día completo a excursiones fuera de la ciudad. Chicago tiene suficiente adentro, y cada día fuera es un día menos para capas del downtown, del South Side o de Pilsen que todavía quedan por ver. Pero si por alguna razón el itinerario lo permite o lo pide — fatiga urbana, interés específico, fechas que se estiran — hay tres excepciones que valen la pena.

Oak Park — Frank Lloyd Wright

Si la pareja tiene un interés serio en arquitectura y particularmente en Frank Lloyd Wright, Oak Park justifica un medio día. Es un suburbio inmediatamente al oeste de Chicago, conectado por la Green Line del CTA en 30 minutos desde el Loop. Wright vivió y trabajó acá entre 1889 y 1909, y construyó o

diseñó más de veinte edificios dentro de un radio caminable. La visita principal es el Frank Lloyd Wright Home and Studio (951 Chicago Avenue), la casa-estudio del propio Wright, con tours guiados diarios y entrada de alrededor de USD 25. Alrededor hay casas privadas visibles desde la calle que forman un autorrecorrido (el Frank Lloyd Wright Trust publica mapas). Tiempo total razonable: medio día, incluyendo un almuerzo en el suburbio.

Milwaukee — Wisconsin

A 90 minutos en tren (Amtrak Hiawatha desde Union Station, alrededor de USD 25 ida), Milwaukee es la ciudad más importante de Wisconsin, famosa por sus cervecerías, el Harley-Davidson Museum, y uno de los mejores museos de arte del Medio Oeste: el Milwaukee Art Museum, con su pa-

bellón Quadracci diseñado por Santiago Calatrava — el techo se abre y se cierra como alas en momentos específicos del día. La ciudad tiene una escena gastronómica y cervecera con personalidad propia, más tranquila y caminable que Chicago. Un day trip a Milwaukee (salir a las 8 de la mañana, volver a las 8 de la noche) funciona si la pareja quiere una pausa del ritmo chicogoan. No es prioritario para cinco días, pero es la mejor opción de escapada de un día.

Indiana Dunes — Naturaleza

A una hora en auto al este de Chicago, sobre la costa sur del lago Michigan, Indiana Dunes National Park ofrece 25 kilómetros de costa con dunas, bosques y sendas con vista al skyline a lo lejos. En septiembre los días son perfectos: temperaturas suaves, menos turismo que en verano, y los colores del otoño empezando. El alquiler de auto por la jornada es más práctico que el tren para llegar a las mejores zonas del parque.

Seguridad, salud y tips prácticos

Chicago tiene una reputación de inseguridad más mediática que real. Para esta pareja, hospedada en River North y moviéndose por el downtown extendido, las precauciones son las mismas que en cualquier ciudad grande del mundo.

La seguridad real, sin alarmismo

Conviene desarmar el cliché desde el principio. Chicago tiene tasas de crímenes violentos significativamente más altas que otras grandes ciudades estadounidenses como Nueva York o Los Angeles, pero esos crímenes están geográficamente concentrados en barrios específicos del South Side y el West Side que ningún viajero turístico tiene razón para pisar. Los barrios donde esta pareja va a pasar la mayor parte del tiempo — River North, el Loop, West Loop, Magnificent Mile, Lincoln Park, Pilsen como visita de día, Hyde Park como visita de día — tienen niveles de seguridad comparables a Manhattan o a Buenos Aires barrios buenos. La sensación

de calle es ordenada, hay presencia policial visible, y el transporte público es seguro durante el día y en horarios razonables de noche.

Las precauciones son las mismas que se aplican en cualquier ciudad grande del mundo: no exhibir objetos de valor en transporte público, mantener el celular guardado en zonas de mucha gente, evitar caminar solo o sola por zonas aisladas a la madrugada, mantener una billetera de viaje separada de los documentos importantes. Las estafas turísticas son menores comparadas con las de Roma o Barcelona; los carteristas existen pero son raros. Lo que sí conviene tener presente: el centro tiene presencia visible de personas en situación de calle, especialmente en algunas estaciones de tren y en el

South Loop. Pueden pedir plata o intentar conversar; lo mejor es responder con un 'sorry, not today' breve y seguir caminando.

Salud y emergencias

El número de emergencias en Estados Unidos es 911, y funciona para emergencias médicas, incendios y policía. Es importante saberlo de memoria: en una emergencia real, no hay tiempo para buscar el número en el celular. El operador habla inglés (excepcionalmente español si se pide) y va a hacer preguntas básicas: qué pasa, dónde están, si hay heridos. Para emergencias menos urgentes, el número 311 conecta con servicios municipales no de emergencia. El hospital de referencia más cercano al downtown para visitantes con seguro de viaje es Northwestern Memorial Hospital (251 East Huron Street, en Streeterville), con sala de emergencias 24 horas y atención de alta calidad. Si pasa cualquier problema de salud durante el viaje, ese es el lugar.

Una nota sobre medicamentos: cualquier remedio recetado que la pareja tome regularmente debe traerse desde Argentina con la receta original, idealmente traducida al inglés si es algo poco común. En Estados Unidos no se compran antibióticos sin receta y muchos remedios habituales en Argentina requieren prescripción local que requiere visita médica. Para dolores menores y resfríos, las farmacias estilo Walgreens y CVS — abundantes

en cualquier esquina del downtown — venden ibuprofeno, paracetamol, antigripales y jarabes para la tos sin receta y a precios razonables.

Otros tips prácticos

Algunas cosas menores que ayudan a moverse con menos fricción. El idioma del viaje es el inglés; el español funciona en zonas mexicanas (Pilsen) y con personal de servicio en muchos hoteles, pero no es asumible en general. Los horarios de comida son más tempranos que en Argentina: el almuerzo va de 12 a 14, la cena de 18 a 21 — los restaurantes empiezan a cerrar la cocina a las 22 o 22:30. Las propinas se cubren en el capítulo de moneda y pagos, pero conviene recordarlas: 18-22% en restaurantes, USD 1-2 por trago en bares, 15-20% en taxis. Las filas en Estados Unidos son sagradas: el orden de llegada se respeta sin excepción, y saltarla — incluso por error — puede generar una reacción incómoda.

Para quienes vienen de la cultura argentina del 'Hola, ¿cómo andás?', vale la pena saber que la cortesía americana funciona distinto: un 'How are you?' al cruzarse con alguien del personal de servicio o un comerciante no es una pregunta real, es saludo, y se contesta con un 'Good, thanks, you?' breve. Tampoco es necesario ni esperable iniciar conversaciones extensas con desconocidos, pero un 'thank you' o 'have a great day' al cierre de cualquier transacción es estándar y bien recibido.

Itinerario sugerido

Cinco días completos en Chicago, calibrados para el perfil de esta guía. No es una receta cerrada: es un punto de partida concreto que el viajero puede ajustar con conocimiento de causa.

La premisa de base: hotel en River North, llegada a mediodía del día 1, partida por la mañana del día 6. Eso da cinco días completos efectivos. El itinerario está construido para alternar densidad cultural con respiración, intercala las visitas obligatorias con la comida popular como hilo conductor, y deja espacio para que el viajero ajuste según el clima del momento o según una recomendación local que aparezca durante el viaje. Los horarios son orientativos.

Día 1 — Llegada y aclimatación

Mediodía: llegada a O'Hare. Tomar la Blue Line del CTA hasta Clark/Lake (45 minutos) o un Uber al hotel si la pareja llega muy cansada (USD 35-50, 30-60 minutos según tráfico). Check-in en River North.

Tarde: descansar dos horas en el hotel. Después, caminata de orientación lenta. Salir hacia el río, cruzar a la zona del Loop por el puente de State Street, llegar a Millennium Park sin apuro. Cloud Gate, Crown Fountain, sentarse en un banco diez minutos. Caminar de vuelta hacia el hotel por Michigan Avenue, hacer una pausa en la terraza del

Apple Store sobre el río con un café. La idea del día 1 no es ver mucho — es absorber escala, ritmo, geografía. Una hora ahí basta.

Atardecer: vuelta al hotel, ducha, descanso breve.

Cena (19:30): cena temprana en Avec, en West Loop. Reserva previa por Resy con una semana de anticipación — la primera noche con jet lag no es momento para una hora de espera en barra. Avec es liviano, mediterráneo, platos para compartir, ambiente energético sin ser agotador. Compartir cuatro o cinco mezzes con una copa de vino. Salir antes de las 22.

Día 2 — Arquitectura y el río

Mañana (10:00): Chicago Architecture Center River Cruise. Salida de las 10 u 11 de la mañana, reservada online con anticipación. 90 minutos por el río, escuchando la mejor introducción posible a la arquitectura de Chicago. Es el plan más importante del viaje y conviene hacerlo temprano cuando la pareja todavía está fresca y atenta.

Almuerzo: salir del CAC y tomar Uber corto (10 minutos) a Al's #1 Italian Beef en Taylor Street, en Little Italy. El primer Italian beef del viaje. Comer

parado, como corresponde, pidiendo el sandwich 'sweet, dipped' (con pimientos dulces y bañado en jugo). Son USD 11 y dura 15 minutos.

Tarde: caminata por Little Italy y el campus de UIC (University of Illinois at Chicago). Volver hacia el downtown caminando o en Pink Line (parada Polk) hasta el Loop. Pausa de café.

Fin de tarde (17:30): subida a 360 Chicago en el 875 N Michigan Avenue (ex John Hancock). Pasar directamente al CloudBar del piso 94 — la entrada incluye los dos espacios — y pedir un trago. Mirar cómo se pone el sol sobre la grilla del downtown. Es el plan más memorable del día y vale el costo.

Cena (20:30): The Publican en Fulton Market. Reserva por OpenTable con una semana de anticipación. Carnes, embutidos propios, una de las mejores listas de cervezas artesanales del Medio Oeste. Cena para los dos por USD 130-180 con bebida.

Día 3 — Arte y descanso

Mañana (11:00): The Art Institute of Chicago. Llegar 11 en punto cuando abre al público, comprada la entrada online. Tres horas adentro: empezar por los impresionistas en el segundo piso (sala McKinlock, con los Monet, Renoir y Caillebotte), seguir por el Modern Wing en planta baja, cerrar con la sala americana del siglo XX (American Gothic, Nighthawks). Si queda tiempo, los grabados japoneses del segundo piso valen una vuelta breve.

Almuerzo: Terzo Piano, el restaurante del primer piso del propio Modern Wing, con una terraza al aire libre que da a Millennium Park. O algo más rápido en una panadería del Loop si la pareja prefiere salir del museo y descansar en otro lado.

Tarde: descanso en el hotel. Esto es deliberado: el día 3 está pensado como respiración. Tres horas en un museo serio cansan más de lo que se admite, y el día siguiente es largo. Una siesta o una caminata lenta por el Riverwalk al atardecer recargan.

Cena (19:30): Monteverde en West Loop. Reserva por OpenTable con una semana de anticipación. Pasta fresca hecha en el día, ambiente íntimo, romántico. Ideal para una cena más calmada después de la mañana de museo. Cena para los dos por USD 110-160 con vino.

Después de cena: vuelta al hotel sin agenda. Si quedan ganas, un trago en el bar del hotel o en algún rooftop cercano. Pero no extender: el día 4 arranca temprano y va a ser largo.

Día 4 — South Side: Pilsen, Hyde Park y la noche de música

Mañana (10:00): Uber a Pilsen (15 minutos, USD 12-18). Empezar por el National Museum of Mexican Art (1852 W 19th Street) — entrada gratuita, una hora de visita. Es uno de los museos más serios de arte mexicano fuera de México y la mejor introducción al barrio.

Mediodía: caminata por 18th Street, mirando los murales del barrio. Almuerzo en Carnitas Uruapan (1725 W 18th Street) o 5 Rabanitos (1758 W 18th Street). Ambos son auténticos y excelentes; Carnitas Uruapan para una experiencia más rústica y al punto, 5 Rabanitos para algo más sentado y elaborado.

Tarde temprana (14:30): Metra Electric desde Millennium Station hasta la estación 55-56-57 en Hyde Park. Son 12 minutos de tren. Bajar y caminar al Frederick C. Robie House (5757 S Woodlawn

Avenue) — la obra maestra del Prairie Style de Frank Lloyd Wright. Tour guiado de una hora, entrada de USD 25, reservada online con anticipación.

Después del Robie House: caminata corta por el campus de la Universidad de Chicago, con el Rockefeller Memorial Chapel y el Cobb Hall. Si la energía alcanza y el tiempo lo permite, una pausa en el Museum of Science and Industry (al borde de Jackson Park) — pero conviene priorizar la energía: la noche de música requiere reservas.

Vuelta al downtown: Metra desde 55-56-57 hasta Millennium Station, 12 minutos. Llegada al downtown alrededor de las 18:30.

Cena temprana (19:00): cena en el club. Buddy Guy's Legends abre el comedor desde las 17 y sirve cocina cajún correcta. Cenar ahí permite asegurarse buena ubicación para el show principal y evita salir y volver.

Show principal (21:00): show eléctrico en Buddy Guy's Legends. Cover de USD 10-20 según artista. Quedarse al menos hasta el final del primer set, idealmente más. Es la noche con más peso simbólico del viaje, y la única en la que se puede ver, en un club normal de semana, al nivel de músicos de blues que tocan ahí.

Día 5 — Chicago profundo y despedida

Mañana lenta: brunch en Lula Cafe en Logan Square (Uber 15 minutos, USD 12-18). Es el mejor brunch de la ciudad por consenso. Llegar 10:30, pedir, descansar el día anterior.

Mediodía: caminata por Logan Square y, si hay tiempo, hacia Wicker Park por la Milwaukee Avenue. Reckless Records para mirar vinilos, librerías

independientes (Quimby's es la mejor), boutiques. Es la cara más bohemia de la ciudad, contrapunto al downtown corporativo de los días anteriores.

Almuerzo (14:00): segundo Italian beef del viaje, ahora en Mr. Beef (666 N Orleans Street, River North). Pedir uno 'hot' esta vez (con jardinera picante) para comparar con el sweet del día 2 en Al's. Decidir cuál fue el mejor.

Tarde: si la pareja se enganchó con la idea de la Willis Tower, este es el momento (la cola es más corta los lunes y martes que los fines de semana, así que también depende de qué día cae el día 5). Si no, una caminata final por el Riverwalk hacia el este, hasta Navy Pier, llegando al final de la tarde. Si es sábado y el viaje todavía coincide con la temporada de fuegos artificiales (hasta principios de octubre), quedarse a verlos a las 22:15. Si no, vuelta caminando por Streeterville al hotel.

Cena (20:00): cena de despedida. Tres opciones razonables según gustos: Girl & the Goat en West Loop si la pareja prefiere algo de energía y platos para compartir; Pequod's en Lincoln Park si quieren cerrar con la segunda pizza del viaje (la del borde caramelizado); o un retorno a Avec si fue el favorito de la primera noche. La elección es sobre cómo quieren cerrar, no sobre qué les falta probar — a esta altura ya probaron lo importante.

Post-cena: un último trago en algún rooftop con vista al skyline (Cindy's en el Chicago Athletic Association Hotel, frente a Millennium Park, es la mejor opción) o un cierre tranquilo en el bar del hotel. Acostarse a horario razonable: el día 6 es de partida.

Día 6 — Partida

Desayuno temprano en Sawada Coffee si la pareja tiene tiempo y ganas de un último espresso serio. Check-out del hotel. Uber al aeropuerto (45 minutos a O'Hare según tráfico, USD 35-55) o Blue Line si el equipaje lo permite y hay margen. Llegar al aeropuerto con tres horas de anticipación para un vuelo internacional. Hasta la próxima.

Una nota sobre este itinerario

Lo que acaban de leer es una recomendación construida específicamente para el perfil declarado en la nota inicial. Para una pareja con un perfil distinto — un viaje exclusivamente gastronómico que justifique dos cenas Michelin, un viaje familiar que requiera adaptaciones por horarios, un viaje arquitectónico puro que reemplace Pilsen por Oak Park, un viaje de presupuesto más alto — este itinerario cambiaría sustancialmente. Esa es exactamente la diferen-

cia entre una guía genérica y una guía Bilbo Explorer hecha a medida del viajero concreto que la pidió.

Bilbo

Inteligencia de viaje

Esta guía es una producción editorial independiente. Todos los contenidos fueron investigados y verificados al momento de cierre de la edición (abril 2026). Tarifas, horarios y disponibilidad están sujetos a cambio; toda reserva debe confirmarse por los canales oficiales antes del viaje. Ninguno de los establecimientos mencionados tiene acuerdos comerciales con Bilbo.

© 2026 Bilbo · Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta guía puede reproducirse sin autorización expresa.

Visitá nuestra página web: bilbo.travel

Contacto: info@bilbo.travel

Bilbo

INTELIGENCIA DE VIAJE

Esta guía fue producida por Bilbo. El contenido es resultado de investigación editorial independiente: ninguna recomendación es patrocinada ni tiene vínculo comercial.

Precios, horarios y condiciones de acceso fueron verificados en abril de 2026. Recomendamos confirmar datos operativos antes de cada visita.

© 2026 Bilbo. Todos los derechos reservados.

Visita nuestra página web: bilbo.travel

Contacto: info@bilbo.travel